

CARDINAL XIMENES

STATESMAN, ECCLESIASTIC, SOLDIER
AND MAN OF LETTERS
WITH AN ACCOUNT OF
THE COMPLUTENSIAN POLYGLOT BIBLE

BY

JAMES P. R. LYELL

J. P., F. R. HIST. S.

LONDON
GRAFTON & CO.
COPTIC HOUSE, W.C.

1917

CONTENTS

	PAGE
INTRODUCTION	1
CHAPTER I	
EARLY LIFE OF XIMENES AND HIS CALL TO THE CHURCH	7
CHAPTER II	
QUEEN'S CONFESSOR AND ARCHBISHOP OF TOLEDO	11
CHAPTER III	
THE CONVERSION OF THE MOORS	19
CHAPTER IV	
THE COMPLUTENSIAN POLYGLOT BIBLE	24
CHAPTER V	
XIMENES RESTORES THE MOZARABIC LITURGY AND HIS OTHER SERVICES TO LITERATURE	53
CHAPTER VI	
CARDINAL AND INQUISITOR-GENERAL OF CASTILE.	60
<i>b</i>	vii

CARDINAL XIMENES

	PAGE
CHAPTER VII	
THE CONQUEST OF ORAN	69
CHAPTER VIII	
REGENT OF CASTILE, AND LAST DAYS	76
CHAPTER IX	
THE VERDICT OF POSTERITY	85
APPENDICES	
A. CENSUS OF EXISTING COPIES OF THE COMPLUTENSIAN POLYGLOT BIBLE	91
B. BIBLIOGRAPHY	102
C. HANDLIST OF WORKS PRINTED AND PUBLISHED BY DIRECTION OF CARDINAL XIMENES	113
INDEX	117

LIST OF PLATES

- I. CARDINAL FRANCISCUS XIMENES DE CISNEROS; ARCH-
BISHOP OF TOLEDO, PRIMATE OF SPAIN, GRAND-
CHANCELLOR, INQUISITOR-GENERAL AND REGENT
OF CASTILE *Frontispiece*

[From a scarce print in the British Museum.]

	TO FACE PAGE
II. RECEPTION HALL OF THE UNIVERSITY OF ALCALÁ	x
III. COMPLUTENSIAN POLYGLOT BIBLE—THE ARRANGEMENT OF THE VERSIONS IN THE OLD TESTAMENT *	8
IV. COMPLUTENSIAN POLYGLOT BIBLE—OLD TESTAMENT COLOPHON AND PRINTER'S DEVICE *	16
V. COMPLUTENSIAN POLYGLOT BIBLE—NEW TESTAMENT TITLE-PAGE *	24
VI COMPLUTENSIAN POLYGLOT BIBLE—NEW TESTAMENT COLOPHON AND PRINTER'S DEVICE *	32
VII. COMPLUTENSIAN POLYGLOT BIBLE—SPECIAL VARIETY OF OLD TESTAMENT TITLE-PAGE	40
[Reproduction (reduced) from the copy in the British Museum.]	
VIII. COMPLUTENSIAN POLYGLOT BIBLE—SPECIMEN OF GREEK TYPE EMPLOYED IN THE NEW TESTAMENT	p. 43

CARDINAL XIMENES

	TO FACE PAGE
IX. PORTRAIT OF XIMENES	48
[From the Life by Gomez, published at Alcalá in 1569.*]	
X. MOZARABIC AND ROMAN MISSALS—ORDEAL BY FIRE	56
[From the Mozarabic Missal printed at Angelopoli (Puebla de los Angeles), Mexico, 1770.*]	
XI. "VITA ET PROCESSUS SANCTI THOME CANTUARIENSIS"	64
[(Life of St Thomas à Becket), printed at Salamanca by John Gysser in 1506 by direction of Cardinal Ximenes—Reproduction of Title-page.*]	
XII. "SCALA SPIRITUALIS"	64
[By St John Climacus, printed at Toledo by P. Hagembach in 1505 by direction of Cardinal Ximenes—Reproduction of Title-page.*]	
XIII. MEDALLION PORTRAIT OF XIMENES	80
XIV. REPRODUCTION OF THE TITLE-PAGE OF THE LIFE BY GOMEZ	96
[Published at Alcalá in 1569.*]	

[* Reproduced (reduced) from a copy in the Author's collection.]